

پولس رسولِ اولين نامه قرنتيان وسين

که شمره خودشه ريکا، آمي خُداوند عيسي مسيح رفاقت همزه دُخوانسَه.

جداي کليساى دِله

۱۰ ای آداشان، آمي خُداوند عيسي مسيح اسم همزه شيمي جی خواهش کانم که همدیگر همزه یکدل هَين و شيمي مَين جداي دَنيو، بلکه همدیگر همزه هم فکر و هم نَظر هَين. ۱۱ چونکه می آداشان، خلوئه به اهل سِرِه مَرِه خَبر هَدَن که شيمي مَين دَعوا مُرافِه دَرِه. ۱۲ می منظور اينه که شيمي جی پَنفَر گونِه، «مَن پولس دُمارو هيسَم»؛ اون ايتا گونِه، «مَن آپولس دُمارو هيسَم»؛ ايتا ديگه گونِه، «مَن کيفای دُمارو هيسَم»؛ و پَنفَر ديگه هم گونِه، «مَن مسيح دُمارو هيسَم».

۱۳ مِگِه مسيح قسَمَت هَبا؟ مِگِه پولس با که شيمي خاطري صليب سر بَسَه؟ مِگِه پولس اسم همزه غُسل تعميد پيتين؟ ۱۴ خُدا ره شُکر کانم که اِلّا گريسپوس و گايوس، شيمي جی هيچکس ديگر ره تعميد نَدَم، ۱۵ تا گسي نَنَته باگو می اسم همزه تعميد پيتِه. ۱۶ من استيفاناس خانواده ره هم تعميد هَدَم؛ اينه جی بيشتر می ياد نيارتَم گس ديگرِي ره تعميد هَدِه بوم. ۱۷ چون مسيح مَرِه روانه نَکوردِه تا

۱ پولس طرف جی، که خُداي خواسِ همزه دُخوانده هَبا تا عيسي مسيح رسول هَبو، و آمي آداش سوسِتنس طرف جی،

۲ به خُداي کليسا که فُرَنس شهر دِله دَرِه، اوشاني ره که مسيح عيسي دِله تقدیس هَبان و دُخوانده هَبان تا مقدس زندگي هَکونن، تمام اوشانه همزه که هر جای ديگه آمي خُداوند عيسي مسيح اسم دُخواندين، که آمي خُداوند و اوشانه دُخواند:

۳ فيض و صلح و سلامتی آمي پير، خدا، و خُداوند عيسي مسيح طرف جی، شِمِرِه بيه.

شُکر هَکوردَن

۴ مَن هَميش می خُدا ره شيمي خاطري و خُداي اون فيضِ خاطري که عيسي مسيح دِله شِمِرِه هَدِه هَبا، شُکر کانم. ۵ چون شُما مسيح دِله هر چی يه جی بی نیاز هَين چه گب بَرَن دِله وچه تمام معرفتِ دِله. ۶ حتی اون جوریکه می گواهی مسيح باره شيمي مَين تأييد هَبا، ۷ همونجور که آمي خُداوند عيسي مسيح وگرسَن اِنَتظار کَشِين، هيچ پيشکشي يه جی بی نصبِ نيئين ۸ اون تا آخر شِمِرِه پابرجا داره، تا آمي خُداوند عيسي مسيح روزِ دِله بی تقصير هَين. ۹ خُدا وفادار، اون خُداي

هَکونه؛ وَخدا اونچه که دُنیا ضعیف شُمارنه ره، انتخاب هَکُرده تا رَسداران ره شرمنده هَکونه؛^{۲۸} خُدا اونچه ره که این دُنیا ی دِلِه پست و کوچک، حتی اون چیزانی که هیچ هیسَن ره، انتخاب هَکُرده تا هر اونچه که دَرِه ره از بِن تیره،^{۲۹} تا هیچ آدَمی خُدا ی پیش فخر نَکَنه. ^{۳۰} اونه خاطری یه که شُما مسیح عیسی دِلِه دَرین، اون مسیح عیسی که خُدا ی ظَرَف جی آمی و سِین حکمت هَبا، یعنی صالحی، قَدوسیت و آزادی. ^{۳۱} تا هَمونجور که اِرمیایه پیغمبر کِتَاب دِلِه بوما: «هر کی فخر کانه، خُداوند فخر هَکونه.»

پولس موعظه و دُنیا ی حکمت

۲ ای آداشان، اون موقه که شیمی وَرجه بوم، نوم که خُدا ی رازِشان ره شیمی و سِین گِته گَب یا حکمت هَمزه اعلام هَکونم. ^۲ چون تصمیم بیتَه بام شیمی مِین هیچ چیزی ره نَگوم اِلّا عیسی مَسیح، اون هم عیسی - مصلوب. ^۳ مَن ضَعف و تَرَس و لَرَز هَمزه شیمی وَرجه دَبا، ^۴ و می گَبان و پیغام، حکیمانه کلمات هَمزه که قانع کانه، نَبَا، بلکه اوشان ره خُدا ی روح و خُدا ی قوت هَمزه باگوتم. ^۵ تا شیمی ایمان نه آدَمان حکمت هَمزه، بلکه خُدا ی قُوت هَمزه هَبو.

حکمت، خُدا ی روح جی

^۶ با این وجود، اَمّا گِته آدَمان مِین حکمت گونیم، هرچن نه حکمتی که این زمانه یه جی هَبو یا اوشانیکه این زمانه یه حاکمان جِین، که به تَمرَدَن مَحکومن، ^۷ بلکه اَمّا خُدا ی حکمت جی که رازِ هیسِه و جا هَدِیه گَب زَنیم، همون حکمتی که خدا اونه پیش از اینکه دنیا ره خَلق هَکونه آمی جَلالِ و سِین مُعین

تعمید هَدَم بلکه تا اِنْجیل موعظه هَکونم، ولی نه دُنیا ی حکیمانه گَبان هَمزه که قانع کانه، نَکَنه مسیح صلیب قُوت هیچ هَبو.

مسیح، خُدا ی حکمت و قوت

^{۱۸} چون صلیب پیغام اوشانه و سِین که هلاک بوَن نادانیه، ولی آمی و سِین که نجات گیرنیم خُدا ی قُوت. ^{۱۹} چون اِشعای پیغمبر کِتَاب دِلِه بَنویستَه هَبا:

«حکیمان حکمت ره از بِن تَرم

فهیم آدَمان فَهیم هیچ کَانم.»

^{۲۰} حَکیم آدَم کوجه دَرِه؟ تورات مُعلیم کوجه دَرِه؟ اوشانیکه این زَمونه یه دِلِه نَظَر دِن کوجه دَرِن؟ مَگه خُدا، دُنیا ی حکمت ره نادانی نَکُردِه؟ ^{۲۱} چون اوچه یه جی که طبق خُدا ی حکمت، دُنیا نَتِئِسّه حکمت راه جی خُدا ره بِشَناسِه، خدا اینجور صلاح بَدییه که این نادانی یه راه جی که اَمّا موعظه کانیم، اوشانیکه ایمان هارن ره نجات هَدِه. ^{۲۲} چون یهودیان نِشانه ها حَین و یونانیا حکمت دُمال دَرِن، ^{۲۳} ولی اَمّا مصلوب هَبوسّه مسیح ره موعظه کانیم که یهودیان و سِین ایتا سنگ مَثان که لَغزِه و غیر یهودیان و سِین نادانیه، ^{۲۴} ولی اوشانی که دُخوانده بوَن، چه یهودی و چه یونانی، مسیح خُدا ی قُوت و خُدا ی حکمتِه. ^{۲۵} چون اونچه که خُدا ی باره نادانی دانیم آدَمی یه حکمت جی حَکیمتره و اونچه خُدا ی باره ضَعف دانیم آدَمی یه قُوت جی قویتره.

^{۲۶} ای آداشان، شیمی وَضَع شیمی یاد بیارین، اون موقه که خُدا سِمره دُخوانسّه، بیشتر شُما دُنیا ی ارزشهای هَمزه، حکیم بِشمارسّه نَبونه بِن؛ و بیشتر شُما رَسدار یا نجیب زَادگان جی نِبین. ^{۲۷} ولی خُدا اونچه که دُنیا نادانی دانه ره، انتخاب هَکُرده تا حَکیمان ره شرمنده

کلیسای دِلِه یه جدایی

۳ ای آداشان وَلی مَن، نَتَّیْسَم اوشانه مِثان که خدای روح اوشان دِلِه دَرِه گَب بَزَنم بلکه اوشان مِثان که هوا و هوس دُمال دَرِن گَب رَنَم، یعنی ایتا اوشان مِثان که مسیح دِلِه کوچ وَچَئِن. ۲ مَن شِمِرِه شیر هَدَم نه گوشت، چون اونه آمادگی ره نداشتین و هَلَه هم نِدارید، ۳ چونکه هَلَه هوا وهوس دُمال دَرِن. وَختی شیمی مَن حَسودی و دعاو دَرِه، مَگِه این نشان نَدَنه که هوا وهوس دُمال دَرِن و ایتا بقیه آدَمان مِثان رفتار کانین؟ ۴ چون وَختی یه نفر گونِه: «مَن پوُلُس دُمالرو هیسَم»، و یه نفر دیگِه گونِه: «مَن آپوُلُس دُمالرو هیسَم»، مَگِه بقیه آدَمان مِثان نِئین؟ ۵ مَگِه آپوُلُس کِیه؟ پوُلُس کِیه؟ اوشان فقط خادمانی هیسن که خُدا هر کُدام ره وظیفه‌ای هَدَه تا اوشانه طریق جی شُما ایمان بیارین. ۶ مَن تُم پِکاشتیم و آپوُلُس اونه اُو هَدَه، وَلی خُدا با که اونه سبز هَکوردِه. ۷ پَس نه اونیکه کارنِه حساب هِنِه و نه اونیکه اُو دَنِه، بلکه فقط خُدايِه که اونه سبز کانه. ۸ اونیکه کارنِه و اونیکه اُو دَنِه، هر دُتا ایتا هیسن و هر کُدام خودشه زحمت قَدَر، پاداش گیرنه. ۹ چون آما فقط خُدايِه همکارانیم، و شُما خُدايِه کشت و کار رَمین و خُدايِه ساختمانانین. ۱۰ اون فیضی که خُدا مَرِه هَدَه هَمَرِه، ایتا ماهر معمار مِثان بُنوار بَگَنَدَم و یه نفر دیگِه اون بُنوار سَر، ساختمان سازنه. هر کی بایستی مُواظب هَبو که چطور سازنه. ۱۱ چون هیچکس نَتَّیه بجز اون بُنواری که گَنده هَبا ایتِه دیگِه بُنوار بَکَنِه، و اون بُنوار خودشه

هَکوردِه. ۸ این زمانه یه حاکمان هیچکدام این حکمت ره نَفَهَمِسن، چون آگِه اونه فَهمنه بان، خُداوند جلالِ مصلوب نُکانه بان. ۹ هَمونجور که اِشعایه پیغمبر کتاب دِلِه، بنویشته هَبّا: «اونچه ره که هیچ چِشْمی نَدیه، هیچ گوشی نِشَتَوُسَه، و هیچکس فکر نَرسیه ره، خُدا خودشه دوسدارانِ وسین قَراهم هَکَرده.»

۱۰ خُدا این چیزان ره خودشه روح طریق جی اَمِرِه آشکار هَکَرده، چون خدای رُخ، هَمِه چِرِه واموتانه، حتّی خُدايِه جَلَتَرین رازشَاتَم. ۱۱ چون کِیه که آدمی یه فِکرای جی خبر داره، اِلّا خودشه روح که اونه دِلِه دَرِه؟ اینِه وسین، فقط خُدايِه روح که خُدايِه فِکرای جی خَبَر داره. ۱۲ آسه روحی ره که آما بَتیم دنیای جی نییه بلکه خدای جیبیه تا اونچه خُدا اَمِرِه پِیشکِش هَکَرده ره بَفَهَمِیم. ۱۳ و اینِه جی گَب رَنیم، اونم نه اون کلماتی که آدمی یه حکمت جی یاد بیته بیم، بلکه اون کلماتِ هَمَرِه که خدای روح اَمِرِه یاد دَنِه؛ اینِه وسین روحانی حقایق ره اوشانه وسین که خدای روح ره خودشانِه دِلِه دارن گونیم. ۱۴ آدمی که هوا و هوس دُمال دبو اون چیزانی که خدای روح ره ربط داره ره قبول نُکانه، چون اونه نظر نادانیه، و نَتَّیه اونه بَفَهَمِه، چون فقط خدای روح هَمَرِه شَتَّیه اون دُرُسی ره تَشخیص هَدَن. ۱۵ آدمی که خدای روح ره داره هَمِه چِرِه بارِه داوری کانه، ولی هیچکِی نَتَّیه اونه بارِه داوری هَکونه. ۱۶ «چون کِیه که خُداوند فِکر بَفَهَمِه تا اونه تعلیم هَدِه؟» وَلی آما مسیح فکر داریم.

اوشانه امانت بِسپارِسّه هُبا. ^۲ علاوه بر این انتظاری که مُباشَر جی شونه اینه که وفادار هُبو. ^۳ ولی مَرِه، شیمی قِضاوت یا ایتا دیگه آدَم محکمه به قِضاوت مُهم نِه. در واقع حتی مَن خودَم هَم مَرِه قِضاوت نُکائِم. ^۴ چون می دِلِه عیی نِیَم، ولی این مَرِه تیرئه نُکانه. بلکه خُداوندِ که مَرِه قِضاوت کانه. ^۵ پس هیچی به بارِه پِیش آز اونه موقّه قِضاوت نُکَنین تا اینکه خداوند بیه. او اونچه ره که آلان ظُلَمات دِلِه جا هَدِه هیسه ره، روشنایی به دِلِه معلوم کانه و دِلِشانِ نِیَت برِملا کانه. ایما هر گس خودشه تعریف و تمجید خُدای جی گیرنه.

^۱ ای آداشان، مَن تمام این چیزان ره می بارِه و آپوئس بارِه شیمی خیر و صلاح و سِین باگوئِم تا شُما این گَبانِ معنی ره آمی جی یاد هَگیرین که: اونچه به جی که بَنوِشْتِه هُبا، پِیش تر نَشین. تا شیمی جی هیچیکدام پَنفَر دیگَر پِیش فخر نُکونه. ^۷ چون کی ترِه پِجور دیگه دینه؟ چی داری که ترِه هَدِه نَبَا بو؟ پس اگه ترِه هَدِه هُبا، چِرَا پِجور فخر کانی که انگار اینجور نِه؟

^۸ اِنگار شُما آلان هر اونچه که حَسَنین ره بَرَسِیَنین! اِنگار آلان پولدار هَیین! بدون آما شُما پادشاه هَیین! و کاش که پادشاهی کانه پِین تا آما هم شیمی هَمَرِه پادشاهی کانه بَیم! ^۹ چون مَن فکر کائِم که خُدا آما رَسولان ره ایتا اون اسیرانِ مِثان که به بَیردَن محکوم هیسن تمام مردم آخر سَر تماشای و سِین بَنه، چون دنیای، فرشتگان و آدمان آمَرِه تماشا کانن. ^{۱۰} آما مَسیح خاطری نادانیم، ولی شُما مَسیح دِلِه حَکیمین! آما ضعیفیم، ولی شُما رَسدارین! شُما مُحترَمین، ولی آما حرمتی نداریم! ^{۱۱} آما تا آلانم و شَنا و تَشَناییم، و فقیرانِ یواس دَکوردیم. کُتک بُخاردیم و آواره هَییم. ^{۱۲} آمی دَسِت هَمَرِه کار کانیم و زحمت گِشَنیم. وَختی آمَرِه

همون عیسی مَسیح. ^{۱۲} آسِه، اگه پَنفَر این بُنوار سَر ایتا ساختمان طَلا یا نَقَرِه یا گِران سَنگِشان یا چو یا واش یا گِیل جی بِسازِه، ^{۱۳} هر کس کار معلوم بونه، چون اون 'روز' هِمِه چِیزه بَرَملا کانه. چون تَش نتیجه کار ره معلوم هَکَرِدِه، و تَش هر کاری که آدمان هَکوردَن ره آزمون کانه. ^{۱۴} اگه کاری که اون بُنوار سَر بِسائِه هُبا بِجا بُمانه، اون آدم خودشه پاداش گیرنه. ^{۱۵} اگه پَنفَر کار، تَش بَگیره، ضَرر دینه؛ هر چن خودِش نِجات گیرنه، ولی اونه مِثانِ که تَش آلو به جی جان سَالم به در بَیرِدِه بو.

^{۱۶} مِگِه نِدانین که خُدای مَعبدین و خُدای روح شیمی دِلِه دَرِه؟ ^{۱۷} اگه گسی خُدای مَعبد فور بیاره، خُدا اونه نابود کانه؛ چون خُدای مَعبد مُقَدَّس و شُما، اون مَعبدین.

^{۱۸} شِمرِه گول نَزَین. اگه شیمی جی گسی فکر هَکونه این زمانه به دِلِه حَکیم آدَمی هیسه، اینه و سِین که حَکیم هُبو، بایستی نادان هُبو. ^{۱۹} چون این دُنْیایِ حکمت خُدای نظر نادانیه. هَمونجور که ایوب کِتَاب دِلِه بَنوِشْتِه هُبا: «حَکیم آدمان ره خودشان حیلِه هَمَرِه گرفتار کانه». ^{۲۰} و باز هم مَزمور کِتَاب دِلِه بَنوِشْتِه هُبا: «خداوند حَکیم آدمانِ فِکرانِ جی باخِر و دانه که اون فِکران بَیخُدین». ^{۲۱} پس هیچ گسی دِ آدمانِ فخر نَکَنِه. چون هِمِه چی شیمی شین هیسه، ^{۲۲} چه پوئس، چه آپوئس، چه کیفا، چه زندگی، چه بَیردَن، چه حال و چه آینده، تمام ایشان شیمی شین هیسه ^{۲۳} و شُما مَسیح و سِین هیسن و مَسیح خُدای و سِین.

رسولانِ خدمت

هرکی بایستی آمَرِه مَسیح خادِمان و مُباشَران دید بِپِیشِه که خُدای رازشان

اینجور هَکُردِه رِه شیمی مین جی دِرگا هَکُندید؟
 ۲ چون هر چن مَن جِسْم دِلِه اوجه دَنبیم، ولی
 روح دِلِه شیمی همزه دَرَم، وَ اَلان، یه تَنفِرِ مِثان
 که اوجه دَرِه، پیشتر می قضاوت رِه اونه باره
 که این کار هَکُردِه اعلام هَکُردَم، ۴ وَختی شُما
 خداوند عیسی مسیح اسم هَمَزِه همدیگر هَمَزِه
 جَم بونید، و من خداوند عیسی مسیحی قوَّت
 هَمَزِه روح دِلِه شیمی مین دَرَم، ۵ شما بایستی این
 مَرَدای رِه شیطان دَس بَسپارین تا اونه جِسْم
 بَکُوشن هَمَزِه، اونه روح، خُداوند عیسی یه
 روز دِلِه نِجات هَگیرِه.

۶ شیمی فخر هَکُردَن اَصلاً دُرس نِه. مَگِه
 نِدانین که یه میثقیلِ خَمیرمایِه تانِه تمام خَمیر
 ور ببارِه؟ ۷ شِمِرِه گُهنِه خَمیرمایِه جی پاک
 هَکُندید تا تازه خَمیر هَبین، هَمونجور که واقعاً
 هَم فطیرین. چون مَسِیح، آمی پَسِخ وَرِه،
 قُربانی هَبا. ۸ پَس بیئین عید رِه نه گُهنِه
 خَمیرمایِه هَمَزِه، بَعنی بدخواهی و شرارت
 خَمیرمایِه، بلکه راستی و صداقتِ فطیرِ نانِ
 هَمَزِه جشن بَگیریم.

۹ می قَبلی نامه یه دِلِه، شِمِرِه بَنویشْتَم که بی
 عفتانِ هَمَزِه رفت و آمد نَکُنین. ۱۰ ولی اَصلاً می
 مَنظور این نَبا که این دُنْیای بی عفتانِ هَمَزِه،
 حریصان یا حیلِه گران و بُت پَرَسانِ هَمَزِه رفت
 و آمد نَکُنین، چون اینجوری بایستی دُنْیای جی
 دِرگا ببشین. ۱۱ ولی اَلان شِمِرِه نِویسِنِم که اونه
 هَمَزِه که خُودش رِه آداس دُخواندِنِه، ولی بی
 عفت، یا حریص، بُت پَرَس و فاش دَنه، عرق
 خور یا حیلِه گر هیسِه، رفت و آمد نَکُنین و
 اینجور آدمِ هَمَزِه حتّی هَمسُفِرِه هَم نَبین.

۱۲ چون مَن چِیکار دَازَم که دِرگای مَرَدُم بارِه
 قضاوت هَکُتَم. مَگِه قضاوت اوشانه بارِه که

نِفرین هَکُتَن، اوشانه وِ سین دَعای خیر کانیم؛
 وَ وَختی آزار بِنیم، تَحْمَل کانیم؛ ۱۳ وَختی اَمَرِه
 نُهْمَت رَزن، خوبی یه هَمَزِه جَواب دَنیم. تا
 هَمین اَلانم، اَمّا دُنْیای دِلِه یه تُغالِه و هِمِه چی
 یه اَشْغالِ هَبیم.

۱۴ اینِه نِویسِنِم تا شِمِرِه شَرْمِنْدِه هَکُتَم، بلکه
 تا می عزیز وَچِه هان مِثان شِمِرِه نصیحت
 هَکُوتَم. ۱۵ چون حتّی اَگِه هزاران مُعلِم مَسِیح
 دِلِه بدارین، ولی ایتا پِتر بَیشتر نِدارید، چون مَن
 انجیلِ طَریقِ جی، عیسی مَسِیح دِلِه شیمی پِتر
 هَبام. ۱۶ پَس شیمی جی خواهش کَنتَم می جی
 سَرْمَشَق هَگیرین. ۱۷ اینِه خاطری تِیموتائوس
 که می عزیز وَچِه و خُداوند دِلِه وفادار هیسِه رِه
 شیمی وَرَجِه روانِه هَکُردَم، تا می راه رِه عیسی
 یه مَسِیح دِلِه شیمی یاد ببارِه، هَمونجور که
 اون راهان رِه تمام کلیساهای دِلِه و هِمِه جا
 تعلیم دَنَم.

۱۸ بعضیان این خاطری که گمان کَنتَن مَن دِ
 شیمی وَرَجِه نِیئَتَم مغرور هَبان. ۱۹ ولی اَگِه خُدا
 بَخواد خِیلی زود شیمی وَرَجِه هَتَم و نه فقط
 این مغرورانِ گَب وِ سین، بلکه اوشانه قوَّت
 رِه بی بَیَرَم. ۲۰ چون خُدای پادشاهی، بِخُرف
 نِه، بلکه قوَّت دِلِئِه. ۲۱ گُدام ایتا رِه خَنید؟
 چویه هَمَزِه شیمی وَرَجِه بیئیم یا ایتا آرام روح و
 مهربانی یه هَمَزِه؟

بی عَفَتیِ کِلِیسایِ دِلِه

۵ راستی خَیرِ بَرَسِیئِه که شیمی مین بی عَفَتی
 دَرِه، اون هم جوریکه حتّی بُت پَرَسانِ هَم
 نَتَین اونه تحمل هَکُوتَن. چون بَشَنوَسَم ایتا
 مَرَدای خُودش رَن پِتر هَمَزِه دَرِه. ۲ و شُما هم
 فُخر کانید! مَگِه نَباید ماتَم هَگیرین و اونیکه

بَشُورِدِ هَبَین، تقدیس هَبَین و صالح بِشمارِسِه هَبَین.

بی عفتی یه جی در بیشین

۱۲ «مَرِه هَمه چی جایز»، وَلی هِمه چی مفید نییه. «مَرِه هَمه چی جایزه»، وَلی نُزارنم هِیچ چی می سَرُسُلُط هَبو. ۱۳ «غذا شِگم و سِین هِیسه و شِگم غذای و سِین، و خُدا، هم این وهم اونِه از بین بَرَنه». وَلی تَن بی عفتی یه و سِین نیه، بلکه خُداوند و سِین هِیسه و خُداوند هَم تَن و سِین، ۱۴ و خُدا، خُداوند ره مردگان جی زنده هَکُردِه و آمَرِه هم خُودِش قُوتِ هَمَرِه زنده کانه. ۱۵ مِگِه یدانین که شِیمی تَن مَسِیح اعضائِه؟ مَسِیح اعضا ره هَگِیریم و اوشانه ایتا فاحشه یه اعضا مِثان هَکُنم؟ اَصْلًا! ۱۶ مِگِه یدانین پَنقَر که فاحشه یه هَمَرِه دَبو، اونِه هَمَرِه یه تَن بونه؟ چون تورات کِتَابِ دِلِه بَنویشِت هِبا: «اون دُتا یه تَن بوئن». ۱۷ وَلی اونیکه خُداوندِ هَمَرِه ایتا هَبو، اونِه هَمَرِه ایتا رُوح. ۱۸ بی عفتی یه جی در بیشین! هر گُناه دیگِری که آدم هَکونه اونِه تَن جی درگاهه، وَلی اونیکه بی عفتی کانه، خُودِشه تَن گُناه کانه. ۱۹ مِگِه یدانین که شِیمی تَن رُوح القُدُس معبدِ که شِیمی دِلِه دَرِه و اونِه خُدای جی بیتین؟ شما دِ شِیمی شین نیئین. ۲۰ چون شُما یه قِیمِتِ هَمَرِه بَهِیّه هَبَین، پَس خُدا ره شِیمی تَن دِلِه جلال هَدين.

عروسی یه باره

۷ آسِه اون چیزانِ بارِه که مَرِه بَنویشِتِه بین: «مَرَدای و سِین خوب نیه که ایتا زنا ره لَمَس هَکونه». ۲ وَلی بی عفتی های و سوسه یه خاطری که دَرِه، هر مَرَدی بایستی خُودِشه زنا ره یداره، و هر زن خُودِشه شو ره یداره.

کلیسای دِلِه دَرِن، شِیمی وَظیفِه نیه؟ ۱۳ خُدا خُودِش، درگای مَرَدمان بارِه قضاوت کانه. پَس «اون شرورِ آدَمِ شِیمی مِین جی درگا هَکُنید.»

ایمانداران مِین دعوا مُرافِه

۶ هر وَخت پَنقَر شِیمی جی پَنقَر دیگَر جی شِکایت یداره، چطور جُرأت کانه اونِه، نه مُقَدَسین ور، بلکه گُناهکارانِ مَحکمه پَرِه؟ ۲ مِگِه یدانین که مُقَدَسین دُنیا ره داوری کائن؟ پَس شُما که قرارِ دُنیا ره داوری هَکُنید، چطور تَنئین این کوچ چیزانِ بارِه قضاوت هَکُنید؟ ۳ مِگِه یدانین که آما فرشتگان ره داوری کانیم؟ چه بَرَسِه این چیزانِ بارِه داوری هَکُردَن که زندگی ره مربوط بونه. ۴ پَس چرا اون موقه که این چیزانِ شِیمی مِین اتفاق دِکِنِه، اوشانه پِیش بَرَنین که کلیسای دِلِه هِیچی به حساب نیئین؟ ۵ اینِه گُونم تا شِیمِرِه شَرَمَنده هَکُنم. مِگِه شِیمی مِین پَنقَر عاقِلِ آدَم دَنیه که بَتَنه این چیزان ره آدَاشانِ مِین خل و فصل هَکونه؟ ۶ وَلی، آدَاش آدَاش غلیه به مَحکمه شونِه، اونم بی ایمانان ورجه!

۷ اصْلًا شِیمی مِین اینجور دعوا مُرافِه های، خُودِش شِیمِرِه سرشکسِتگیه. چرا نَخَنین مظلوم آدَمان مِثان هَبَین؟ چرا حاضِر نیئین ضرر هَکُونید؟ ۸ وَلی، شما خُودتان ظلم کانید وبقیه ره هم ضرر زَنید، حتّی شِیمی آدَاشان ره.

۹ مِگِه یدانین اوشانیکه بقیه ره ظلم کانن خُدای پادشاهی یه وارِثِ نَبوئن گول نُخارین! نه بی عفتان، نه بُت پَرَسان، نه زنا کاران، نه لواط گران ۱۰ نه دُرُشان، نه حریصان، نه عرق خوران، نه اوشانیکه فاش دَنن و نه حيله گران خُدای پادشاهی یه وارِثِ نَبوئن. ۱۱ شِیمی جی بعضبان قَبْلًا اینجور بین، وَلی عیسی مَسِیح خُداوندِ اِسمِ دِلِه و آمی خُدای رُوح طریق جی

شیمی وَچِه هان نَجَس بونه بان؛ ولی اینجور نیه، بلکه اوشان مُقدَّسن. ^{۱۵} ولی آگه اونیکه بی ایمان بِخواد سیفا هبو، بَنی اینجور هکونه. اینجور موقه دِ ایماندار آداس یا خاخور مَجبور نیه اونه هَمَره زندگی هکونه. خُدا آمَرِه صَلَح و سلامتی به وَسین دُخوانسَه. ^{۱۶} چون ای زَن، کوجِه یه جی دانی که نَتَنی تی شو ره نجات هدی؟ یا ای مرد، کوجِه یه جی دانی که نَتَنی تی زنا ره نجات هدی؟

^{۱۷} فقط، هر کی هَمونجور زندگی هکونه که خداوند اونه وَسین دَر نَظَر بَیتِه و خُدا اون وَسین اونه دُخوانسَه. این حکمیه که مَن تمام کلیساهای دِلِه گوئِم. ^{۱۸} آگه کسی دُخوانسَن موقه ختنه هبا بو، همون وَضِع دِلِه دَبو، ولی آگه کسی دُخوانسَن موقه ختنه نَبَا بو، ختنه هَبوسَن دُمَال دَبو. ^{۱۹} چون ختنه هَبوسَن یا نبوسَن مُهم نیه، بلکه خُدا ای احکام داشتن مُهمه. ^{۲۰} هر کی هر وضعیت دِلِه که دُخوانده هبا بُمانه. ^{۲۱} اون موقه که دُخوانده هَتیی، پاکار پیی؟ نَتَرس. ولی آگه بَتَنی تی آزادی ره بَدَس بیاری، فرصتِ آز دَس نِده. ^{۲۲} چون اونیکه خُدا ی طرف جی پاکاری به وَسین دُخوانده هبا، خداوند اونه آزاد هَکُردِه؛ هَمونجور اونی هم که آزادی یه دِلِه دُخوانده هبا، مَسِیح پاکار. ^{۲۳} یه قِیمَتِ هَمَره بَهِیّه هَبین، آدَمَان پاکار نَبین. ^{۲۴} ای آداسان، هر کی هر وَضِع دِلِه که دُخوانده هبا، همون وَضِع دِلِه خُدا ی وَر بُمانه.

آذبان و بیوه زناکان

^{۲۵} ولی آذبان بارِه، خُداوند جی حُکمی نِدارَم؛ ولی بعنوان گسی که خُداوند رَحْمَتِ طریق جی قابلِ اعتماد، می گِب رَئِم. ^{۲۶} مَن فکر کائِم که این زَمانه یه سختیهای خا طری، آدمی یه وَسین بهتره همون وضعیت دِلِه که دَرِه، بُمانه.

^۳ مرد بایستی دینی که نسبت به خودش زنا دارِه ره بجا بیارِه و زَن هَم بایستی دینی که نسبت به خودش شو دارِه ره بجا بیارِه. ^۴ چون زَن خودش تَن اختیار نِدارِه بلکه اونه شو اونه تَن اختیار دارِه، و مرد هَم خودش تَن اختیار نِدارِه بلکه اونه زنا اون تَن اختیار دارِه. ^۵ هَمدیگر بی نَصیب نَبین، بجز اینکه یه مَدَت همدیگر رضایت هَمَره هبو، تا شیمی وَقَت دُعای وَسین بَنین. ایما باز هم هَمدیگر هَمَره دَبین، نَکَنیه شیطان شِمرِه اینِه خا طری که نَتَنین شیمی جُلوه بدارین وَسوسَه یه دِلِه توواید. ^۶ مَن اینِه حُکَم نُکائِم، بلکه فقط جایز دانَم. ^۷ کاش هِمِه می مِثان بان، ولی هر کی خُودش عطیه ره خُدا ی جی بَیتِه؛ ایتا یَجور عطیه دارِه و اون ایتا یَجور دیگه عطیه دارِه.

^۸ آذبان و بیوه زناکان گوئِم که خوب می مِثان آذَب بُمانن. ^۹ ولی آگه نَتَنن خُودشان جُلوه یَگیرَن، بایستی عروسی هَکُنن، چون عروسی هَکُنن بهتره تا هوس تَش دِلِه بَسوزَن.

^{۱۰} می حُکَم اوشانیکه عروسی هَکُردَن وَسین اینِه - نه می حُکَم، بلکه خُداوند حُکَم - که زنا نباید خودش شو یه جی سیفا هبو. ^{۱۱} ولی آگه اینجور هَکُردِه، دِ نباید شو هکونه و یا اینکه بایستی خودش شو یه وَرِجِه وَگِردِه. مرد هَم نباید خودش زنا ره طلاق هیده.

^{۱۲} بَقیه ره گوئِم - مَن گوئِم نه خداوند - که آگه ایتا آداس بی ایمان زنا دارِه و اون زنا راضیه که اونه هَمَره زندگی هکونه، اون آداس نباید خودش زنا ره طلاق هیده. ^{۱۳} آگه ایتا زنا، بی ایمان شو دارِه و اون مردای راضیه اونه هَمَره زندگی هکونه، اون زنا نباید خودش شو ره طلاق هیده. ^{۱۴} چون بی ایمان مردای خودش زنا یه خا طری تقدیس بونه و بی ایمان زنا خودش شویه خا طری تقدیس بونه. وَگِرنِه،

جلوه بگیری، و باید هم اینجور هَبو، بَینِ اون چه که اونه نَظَرِ دَره ره هَکونه: بَینِ عروسی هَکونَن، این گناه نیه. ^{۳۷} و لی اَگِه پَنَقَرِ خودشه تَصمِیمِ سَرِ دَره و فِشارِ مِینِ دَنیِه، بَلِکِه تانه خودشه جلوه بگیری و خودشه تَصمِیمِ بَینِیه که فعلاخودشه نامزد هَمَرِه عروسی نَکَنِه، اون هم حُجیرِ کارِ کانه. ^{۳۸} پَسِ اونیکه خودشه نامزده هَمَرِه عروسی کانه، حُجیرِ کارِ کانه؛ و لی اونکه عروسی نَکانه، حتی کارِ بهتری هَکوردِه.

^{۳۹} ایتا زِنا تا وَختی که اونه شو زِنده هِیسِه، اونه پابنده. و لی اَگِه اونه شو بَیمرده، آزاده تا هر کی هَمَرِه که خَنِه عروسی هَکونه، و لی فقط خداوندِ دِلِه. ^{۴۰} با این وجود من فکر کانم اَگِه شو نَکَنِه، حُشِ بَختِ تَرِه؛ و گمان کانم که مَتَمِ خُدايِ رُوحِ دارَم!

بُتشانِ پیشکشِ هَبا خوراک

و آسِه بُتشانِ پیشکشِ هَبا خوراک بارِه: دانیم که «آما همه معرفت داریم.» همین معرفت غرورِ باعثِ بونه، و لی مُحبت، آدم ره بَنا کانه. ^۱ اَگِه پَنَقَرِ گمان کانه یِچِ دانه، هَلِه اونچه که بایستی پَدانه ره نِدايه. ^۲ و لی اونیکه خُدا ره دوس داره، خُدا اونه اِشنا سِیه.

^۴ پَسِ بُتشانِ پیشکشِ هَبا خوراک بُخاردنِ بارِه، دانیم که این دُنیایِ دِلِه «بُتِ هیچ» و «اِلا ایتا خُدا، خُدايِ دیگَرِ دَنیِه.» ^۵ چون هر چن دَرِنِ اوشانیکه خُدايان خوانده بوئن، چه رَمینِ دِلِه و چه آسِمَانِ دِلِه، هومونجور که واقعاً هم خِیلی 'خُدايان' و خِیلی 'خداوندان' دَرِه - ^۶ با این وجود آما فقط ایتا خُدا داریم، یَعنی آسمانی پیر، که هِمِه چی اونه جیه و آما اونه شین هِیسیم؛ و فقط ایتا خداوند دَرِه، یَعنی عیسی مَسِیح، که هِمِه چی اونه طریق جی به وجود بوما و آما اونه طریق جی هِیسیم.

^{۲۷} اَگِه زَنِ داری، سیفا هَبُسنِ دُمالِ دَنیو، و اَگِه زَنِ نِداری، زَنِ بَیَرَدَنِ دُمالِ دَنیو. ^{۲۸} و لی اَگِه زَنِ بَیری، گناه نَکَرْدی؛ و اَگِه ایتا آدب کیجا عروسی هَکونه، گناه نَکَرْدِه. با این وجود اوشانیکه عروسی کائن، این زندگی یه دِلِه سختی گِشَتَن و مَن نَحَتَم شُما زَجَرِ بَکِشِن.

^{۲۹} آداشان، می منظور اینه که وَختِ گِمِه. مِینِ بعد، اوشانیکه زَنِ دارَنِ جوری زندگی هَکُنَن که اِنگار زَنِ نِدارَن؛ ^{۳۰} و اوشانیکه عزادارن، جوری رفتار هَکونَن که اِنگار عَزادار نَیَن؛ و اوشانیکه خوشحالن، جوری رفتار هَکونَن که اِنگار هِیچِ هِیَن، جوری رفتار هَکونَن که اِنگار هِیچِ نَهَیَن؛ ^{۳۱} و اوشانیکه این دُنیای جی منفعت بَرِنِ جوری رفتار هَکونَن که اِنگار منفعتی نِبرِنَن. چون این دُنیایِ اَلَنِ وضعِ دَرِه گُذرِنِه.

^{۳۲} می خواسَه اینه که هر دِلواپسی یه جی دور هَیِن. آدبِ مَرْدایِ خُداوندِ کارانِ دِلواپسه، اینِه دِلواپسه که چطور خُداوندِ خوشحال هَکونه؛ ^{۳۳} و لی زَنِ دارِه مَرْدایِ این دُنیایِ کارانِ دِلواپسه، اینِه دِلواپسه که چطور خودشه زِنا ره خوشحال هَکونه، ^{۳۴} و اونه حواسِ خدا و خودشه زَنایِ مِینِ تقسیمِ بونه. اینجوری، آدب و یا نامزدارِ کیجا، خُداوندِ کارانِ دِلواپس، اینِه دِلواپس که چطور جسمِ دِلِه و رُوحِ دِلِه مُقَدَسِ هَبو. و لی شو دارِه زِنا این دُنیایِ کارانِ دِلواپس، اینِه دِلواپس که چطور خودشه شو ره خوشحال هَکونه. ^{۳۵} مَن اینِه شیمیِ مَنفَعَتِ و سِینِ گوَنَم، نه اینکه شیمیِ جلوه بگیری. بلکه می منظور اینه که دُرسِ زندگی هَکُنید و بیِ هِیچِ دِلواپسی ایِ شِمِرِه خُداوندِ و سِینِ وَقَفِ هَکونید.

^{۳۶} اَگِه پَنَقَرِ گمان هَکونه که دَرِه خودشه نامزده هَمَرِه دُرسِ رفتارِ نَکَنِه، و نَتَبِه خودِش

بَرَنابا هيسيم كه بايستی آمی احتیاجاتِ وِسين
کار هَکُنیم؟

۷ گدام سربازه كه خودشی خدمتِ خرجی ره
هَده؟ كیه كه ایتا انگور باغ دُرس هَكونه و اونه
میوه یه جی نُخاره؟ كیه كه ایتا گله ره گالشی
هَكونه و اونه شیر جی نُخاره؟ ۸ مَگه این چیزان
ره آدمی یه فِکرانِ هَمزه گوئِم؟ مَگه شریعت
هَم اینه نَگونه؟ ۹ چون موسایه شریعتِ دِلَه
بوما كه «گوپی كه ذره حَرَمَن كانه یه، دَهَن
دَینِد.» مَگه خُدا گویشانه وِسين دِلواپس؟
۱۰ مَگه راس راسی اینه آمی باره نَگونه؟ آره، این
گلام آمی وِسين بَنوشتِ هَبا، چون موقه ایی
كه یه نَفَر زمین شُخم زنه، و یا حَرَمَن كانه،
بايستی امید بَداره كه مَحصولِ جی سهم بَرنه.
۱۱ اگه آما شیمی مین روحانی چیزان پِکاشتیم،
مَگه گِته خواستِه كه شیمی جی كمك مالی
بِخوايم؟ ۱۲ اگه بقیه حق دارن كه اینجور
چیزان ره شیمی جی بِخوان، مَگه آما بیشتر حق
نِداریم؟ با این وجود آما این حق جی استفاده
نَکوردیم بلکه هر چیره تَن هَدیم تا مسیح
إنجیلِ راهِ سَر مانعی نَزاشتِه بيم. ۱۳ مَگه
ندانین اوشانیکه معبدِ دِلَه کار کائن، خودشانِه
غذا ره معبدِ جی گیرَن، و قُربانگاه خادمان هم
اونچه یه جی كه قُربانگاه سَر پیشکش بونه،
سهم بَرَن؟ ۱۴ همینجور هم، خداوند حُکم
هَکرده كه اوشانیکه إنجیلِ اعلام کائن باید
خودشانِه روزی ره، إنجیلِ جی هَگیرَن.

۱۵ وِلی مَن هیچکدام از این حق و حقوق
جی استفاده نَکردم و این ره هم نَنویستَم تا
در می حق، اینجور هَکنید. چون بَمیرم بهتره
تا اینکه کسی می این افتخاره هیچ هَكونه.
۱۶ چون اگه مَن دَرِم إنجیلِ موعظه کائِم این
حق مَره نَدَه كه فخر هَکونم، چون می وظیفیّه
این خدمت ره انجام هَدم، وای بر مَن اگه این

۷ هرچند هَمیه این معرفت ره نِدارن. ولی
بعضیان تا آلان جوری بُتیشانِ عادت هَکُردَن
كه اگه همین الان هَم اینجور خُراکهایِ بُخازَن،
خیال کائن اون خوراک راس راسی بُتشان
پیشکش هَبا؛ و اوجه یه جی كه اوشان وُجدان
ضعیف، نَجس بونن. ۸ «خوراک، اَمَرِه خُدا
ره نَزديک نُکانه»؛ نه نُخاردَن هَمزه بدتر
بونیم، نه بُخاردَن هَمزه بهتر. ۹ وِلی مواظِب
هَمین شیمی این حق، ضعیفِ آدمان لَغزش
باعث نبو. ۱۰ چون اگه اونیکه ایتا ضعیف
وُجدان داره، تَره كه اینه باره معرفت داری،
بُت خانه یه دِلَه غذای سَر بینه، مَگه اون
هَم وسوسه نَبونه بُتشانِ پیشکش هَبا خُراکِ
بُخاره؟ ۱۱ اینجوری، قی معرفت باعث بونه
اون ضعیفِ آدم هَلاک هَبو كه مَسیح اونه
خاطری بَمِرده. ۱۲ پس وَختی اینجوری تِی
آدشانِ علیه گناه کانید و اوشانه ضعیفِ
وُجدانِ زخمی کانید، مسیح علیه دَرید گناه
کانید. ۱۳ اینه وِسين، اگه خوراک می آداش
لَغزش باعث بونه، هیچ وقت گوشت نُخارَنم
تا اونه لَغزش باعث نَبوم.

پولس، خودشِ حق جی گذَرنه

۹ مَگه آزاد نییم؟ مَگه رسول نییم؟ مَگه
آمی خُداوند عیسی ره نَدیتیم؟ مَگه شُما
خُداوندِ دِلَه می کارِ ثَمَرِه نییین؟ ۲ حتّی اگه
بَقیه یه وِسين رسول نَبوم، لّاقل شیمی وِسين
هيسَم؛ چون شُما مَهرِ تأییدی هيسین كه ثابت
كانه مَن خُداوند دِلَه رسولَم.

۳ اوشانِ پیش كه می باره قضاوت کائن
اینجور می جی دفاع کائِم. ۴ مَگه حق نِداریم
بُخاریم و بَنوشیم؟ ۵ مَگه حق نِداریم بَقیه
رسولان و خُداوندِ آدشان و کیفایه مِثان، آمی
هَمزه ایتا ایماندارِ زنا بَداریم؟ ۶ فقط مَن و

می تَن سختی دَتَم و اونه ایتا برده یه مِثان اسیر دارَم، تا تَنگِه بعدِ اینکه بقیه ره موعظه هَکَرَدَم، خودَم رد هَبُوم.

هشدار بت بَرَسی علیه

۱۰ ای آدشان، چون نَخَتَم این جریان جی بی خَبر هَبین که آمی پیران هِمه آبر جیر دَبان و هِمه دریای مِین جی رد هَبان. ۲ تمام اوشان آبر دِلِه و دریای دِلِه غُسل تعمید بَیتَن، و این کار هَمزه نشان هَدَن که خَین موسایه دُمالرو هَبون، ۳ و همه همون روحانی غَذا ره بُخاردِن ۴ و همون روحانی نوشیدنی ره بتوشیین؛ چون اون روحانی صخره جی که اوشانه دُمال هَبیا نوشینه بان، و اون صخره مَسیح با. ۵ با این وجود، خُدا بیشتَر اوشانه جی راضی تَبا، اینه و سَین اوشانه جنازه شان تمام صحرای دِلِه پخش و پَلا هَبا.

۶ آسه، این چیزان اِتفاق دَکته تا آمَرِه نمونه ای هَبو، تا آما ایتا اوشانه مِثان بَدی هَکوردَن، دُمال دَنبیم. ۷ پَس بُت پَرس نَبین، هَمونجور که اوشانه جی بعضیان هَبان؛ جوریکه تورات دِلِه بَنویشته هَبا: «قوم عیش و نوش و سَین بَنیشَتَن و آلائی و عرق خوری یه و سَین وِرسَن.» ۸ و آما نباید بی عفتی هَکنیم، هَمونجور که اوشانه جی بعضیان هَکوردَن، و ایتا روز دِلِه بیست و سِه هزار نفر هَلاک هَبان. ۹ و آما نباید مَسیح ره آزمون هَکنیم، هَمونجور که اوشانه جی بعضیان هَکوردَن و مَارِ هَمزه بَکوشِت هَبان. ۱۰ و هَمینجور هم غُرُغَر نکنید، هَمونجور که اوشانه جی بعضیان هَکوردَن و هَلاک کَننده اوشانه هَلاک هَکُرده. ۱۱ این کار ایتا نمونه یه مِثان اوشانه و سَین اِتفاق دَکته و بَنویشته هَبا تا آمَرِه درس عبرتی هَبو که اون دوره دِلِه زندگی کانیم که آخر زمان.

انجیل موعظه نَکوتَم! ۱۷ چون اِگِه این کاره می میلِ هَمزه انجام هَدم، پاداش گیرَم، ولی اِگِه میلِ هَمزه نبو، فقط می وظیفه ره انجام دَتَم. ۱۸ پَس می پاداش چیه؟ اینه که انجیل مَجانِی موعظه هَکوتَم و اون حق و حقوق که اونه جی دارَم ره استفاده نَکیم.

۱۹ چون با اینکه همه چی یه جی آزادَم، مَرِه هِمه یه پاکار هَکَرَدَم تا خیلِیان ره مَسیح و سَین بَدَس بیارم. ۲۰ یهودیان ور ایتا یهودیانِی مِثان رَفتار هَکَرَدَم، تا یهودیان ره مَسیح و سَین بَدَس بیارم، اوشانه هَمزه که شَرِیعَت جیر دَرَن ایتا اوشانه مِثان که شَرِیعَت جیر دَرَن رَفتار هَکَرَدَم تا اوشانیکه شَرِیعَت جیر دَرَن ره مَسیح و سَین بَدَس بیارم، هر چن خودَم شَرِیعَت جیر دَنبیم. ۲۱ اوشانیکه شَرِیعَت جیر دَنبِن ایتا اوشانی که شَرِیعَت جیر دَنبِنِی مِثان رَفتار هَکَرَدَم تا اوشانیکه شَرِیعَت جیر دَنبِن ره مَسیح و سَین بَدَس بیارم - هر چن خودَم بدون خُدای شَرِیعَت نَبیم، بلکه مَسیح شَرِیعَت مُطیعَم. ۲۲ ضَعیفانِی هَمزه، ضعیف هَبام تا ضَعیفانِی ره مَسیح و سَین بَدَس بیارم. همه گس هَمزه اوشانه مِثان هَبام تا هرچور بونه بعضیان ره نِجات هَدم. ۲۳ من تمام این کاران ره انجیلِ خاطری کاتَم، تا بلکه اونه بَرکتِ دِلِه سهمی بدارم.

۲۴ مِگِه نِدانین که دو یه مسابقه دِلِه، همه دُو کاتَن، ولی فقط یَنفر جایزه ره بَرَنه؟ پَس شُما جورِی دُو هَکَنید که بَترین. ۲۵ هر کی مسابقه دِلِه شونه، هر چی یه دِلِه، خُودش جلوه گیرنه. اوشان اینجور کاتَن تا اون تاجی که از بِن شونه ره بَدَس بیارن ولی آما این کاران ره کانیم تا اون تاجی که از بِن نَشونه ره بَدَس بیاریم. ۲۶ پَس مَن بی هَدَف دُو نَکاتَم، مَن اون آدم مِثان که هوا ره پَم رَنه؛ پَم نَرَنَم؛ ۲۷ بلکه

۱۲ پَس اونِيڪه گمان ڪانه پا بر جائه، هوشيار هَبو ڪه نَگه! ۱۳ هيچ آزموني شمره نومَه ڪه بَقِيه آدَمَان وَسِين نوما بو. خُدا وَفادار؛ اون نُزارنه شيمي توان جِي بيشتر آزمون هَبِين، ولي آزمون دِلِه ايتا راه قَرار نِهه تا شما بَتَنِين طاقت بيارين.

۱۴ پَس اِي مِي عَزِيْزَان، بُت پَرَسِي يه جِي ذَرِيْبَشِيْد. ۱۵ مَن اون آدَمَان هَمَرَه ڪه قَهْمَتَن گَب رَزَم؛ اونچه يه باره ڪه گوئَم خودتَان قضاوت هَڪُنِيْد. ۱۶ مَگه اون بَرِڪَت پِيالَه ڪه اونَه وَسِين شُڪر گزاري ڪانيم، مَسِيح خون دِلِه شَرِيڪ هَبوَسَن نِهه؟ مَگه اون ناني ڪه پاره ڪانيم، مَسِيح تَن دِلِه شَرِيڪ هَبوَسَن نِهه؟ ۱۷ همونجورڪه نان ايتابه، اَمَا هَم ڪه خيليئيم، يه تَن هيسيم، چون هَمِه ايتا نان جِي سهم بَرَنيم. ۱۸ اسرائيل قوم بِييشين: مَگه اوشان ڪه قُرْباني هاي جِي خارنه بان قربانگه دِلِه شَرِيڪ نَبونه بان؟ ۱۹ پَس مِي مَنظور اين گبان جِي چيه؟ اينه ڪه اون غذاي ڪه بُت وَسِين پيشڪش ڪانيد ارزش داره، يا اينه ڪه بُت ارزش داره؟ ۲۰ نه، مِي منظور اينه ڪه بُت پَرَسَان قُرْبانيها، آليشانه پيشڪش بونه نه خُداي پيشڪش، و مَن نَخَنَم شُما آليشانه شَرِيڪ هَبِين. ۲۱ شما نَتَنِين هم خُداوند پِيالَه يه جِي بَنوشين هم آليشانه پِيالَه يه جِي؛ شما نَتَنِين هم خُداوند سَفَره يه جِي سهم بَرِين، هم آليشانه سَفَره يه جِي. ۲۲ مَگه خَنِيم خُداوند غيرت جوش بياريم؟ مَگه اونَه جِي رَسدارتريم؟

۲۳ «همه چي جايز»- وُلي هَمِه چي مفيد نِهه. «همه چي جايز»- وُلي هَمِه چي بَنَا نُڪانه. ۲۴ هيچڪي خودشه نفع دُمَال دِنبو، بلکه خودشه همساده يه نفع دُمَال دَبو. ۲۵ هر گوشتي ره ڪه فصاي يه دِلِه روئين ره، بدون اينه شيمي وُجدان جِي سوالي پَرَسِين، بُخارين.

۲۶ چون «زَمِين و هر اونچه ڪه اونَه دِلِه ذَرِه خُداوند شين هيسه.» ۲۷ اَگه ايتا بي ايمان آدم شِمِرِه غذا بُخاردَن وَسِين دعوت ڪانه و شما هم ميل دارين بيشين، هر چي شيمي پيش بَنَه ره بدون اينه شيمي وُجدان جِي سوالي پَرَسِين بُخارين، ۲۸ وُلي اَگه پِنفر شمره باگو: «اين گوشت بُتشان پيشڪش هبا.» اون موقه، اونَه خاطري ڪه اين گَب شمره بَرَه و، وُجدان خاطري، اونَه جِي بُخارين- ۲۹ مِي مَنظور اون آدم وُجدان، نه شيمي وُجدان. چون، چِرا پِنفر ديگر وُجدان بايستي مِي آزادي يه وَسِين حُڪم هَڪونه؟ ۳۰ اَگه غذاي ره شُڪرگزاري يه هَمَرَه خارَنَم، چِرا بايستي اونچه يه خاطري ڪه خُدا ره اونَه وَسِين شُڪر ڪانَم، مَرِه محكوم هَڪُن؟ ۳۱ پَس هر چي خارنين، و هرچي نوشنين يا هر ڪاري ڪانيد ره، هَمَرِه خُداي جَلال وَسِين هَڪُنِيْد. ۳۲ هيچڪس ره ناراحت نَڪُنِين، چه يهوديان، چه يونانين و چه ڪليساى خدا ره، ۳۳ همونجور ڪه مَن هم تَقَالا ڪانَم تا هَمِه ره هر ڪار دِلِه ڪه انجام دَنَم راضى هَڪُنَم. مَن مِي نَفَع دُمَال دَنِيئَم، بلکه خيليان نَفَع دُمَال دَرِم، تا نِجات هَگِيرِن.

۱۱ پَس، مِي جِي سَرْمَخَش هَگِيرِن، همونجور ڪه مَن مَسِيح جِي سَرْمَخَش گيرَنَم.

سَر بېوشانين

۲ آسِه شيمي تعريف ڪانَم ڪه هَمِه چي يه دِلِه مَرِه شيمي ياد هارين و حَتّٰي اون رسم و رسوماي ڪه شِمِرِه بَسپارَسَم ره حفظ ڪانيد. ۳ وُلي خَتَم پدانيد ڪه هر مَرِد سَر، مَسِيح، وهر زَناي سَر، اونَه شويه، و مَسِيح سَر خُدايَه. ۴ هر مَرِدِي ڪه خودشه سَر بېوشانه دُعا يا نَبوت هَڪونه، خودشه سَر بي حُرمت هَڪُرده.

بونيد، شيمي مين دو دَسْگي دَرِه، و اينه تا اندازه اي باور کاتم. ^{۱۹} چون بايستي اين دودسْگي شيمي مين دبو تا اينجوري اوشانيکه شيمي مين راس راسي ايمان دارن معلوم هبون. ^{۲۰} موقه اي که شما بجا همدیگر همزه جم بونيد، خداوند شام بخاردن وسين نيه. ^{۲۱} چون غذا بخاردن موقه، شيمي جي هر کدام بدون اينکه ينفَر ديگر منتظر هبو خودش شام خارنه، جوریکه ينفَر وشنا ماندينه، ينفَر ديگر مَس بونه. ^{۲۲} مگه سِرِه نداريد که اونه دِلِه بخارين و بنوشين؟ يا اينکه کليساي خدا ره بي حرمت کانيد و فقير آدما رِه کوچک اِشمارين؟ شيمره چي باگوُم؟ اين کار وسين شيمي جي تعريف هکتم؟ نه نکاتم.

^{۲۳} چون مَن اونچه که شيمره بسپارسم ره، خداوند جي بيتَم، که عيسي خداوند اون شويي که اونه دشمن تسليم هکردن، نان ره بيته ^{۲۴} و شکر هکرده، پاره هکرده و باگوته: «اين مي تن شيمي وسين. اينه به مي ياد بجا بيارين.» ^{۲۵} همينجور هم، بعد شام، پياله ره بيته و باگوته: «اين پياله، مي خون دِلِه تازه عهد. هر دَفه که اونه جي نوشين، به مي ياد اينجور هکنيد.» ^{۲۶} چون هر وخت اين نان جي بخارين و اين پياله يه جي بنوشين، خداوند بيمردن اعلام کانيد تا وختي که وگرده.

^{۲۷} پس هر کي اونجور که دُرس نيه نان جي بخاره و خداوند پياله يه جي بنوشه، عيسي يه خداوند خون خاطري تقصيرکار بونه. ^{۲۸} هر کي پيش از اونکه نان جي بخاره و پياله يه جي بنوشه، خودش آزمون هکونه. ^{۲۹} چون هر کي بدون اينکه خداوند تن تشخيص هده، بخاره و بنوشه، در اصل خودش محکوميت بخارده و بنوشيه. ^{۳۰} اين وسين که شيمي جي خيليان ضعيف و مريضن و بعضيان هم

^۵ ولي هر زنايي که سرلخت دُعا يا نبوت هکونه، خودشه سَربِ حرمت هکرده؛ اونه اين کار دُرس اينه مِثان که خودشه سَربِ تراشيه بو. ^۶ چون آگه ايتا زنا خودشه سَربِ لُخت کانه، پس بايستي خودشه مو ره کوتاه هکونه؛ ولي اوجه يه جي که زناي وسين عار که خودشه مو ره کوتاه هکونه يا پتراشه، پس بايستي خودشه سَربِ پوشانه، ^۷ مرد نبايد خودشه سَربِ پوشانه، چون اون خدای ديم و جلال؛ ولي زنا، مردای جلال. ^۸ چون مرد، زناي جي بوجود نوقه، بلکه زنا مردای جي بوجود بوما؛ ^۹ و مرد، زناي وسين خلق نبا، بلکه زنا، مردای وسين خلق هبا. ^{۱۰} اينه وسين و فرشتگان خاطري، زنا بايستي اقتدار جي نشانه اي خودشه سَربِ پداره. ^{۱۱} با اين وجود، خداوند دِلِه، نه زنا مردای جي سيفائه، نه مردای زناي جي. ^{۱۲} همونجور که زنا مردای جي بوجود بوما، مردای هم زناي طريق جي بوجود هنه، و تمام اين چيزان خدای جيه. ^{۱۳} خودتان قضاوت هکنيد: زناي وسين دُرسه که سرلخت خدای ور دُعا هکونه؟ ^{۱۴} مگه طبيعت خودش شيمره ياد ندينه که آگه ايتا مردای بُلند مو پداره، اونه وسين عار، ^{۱۵} ولي آگه ايتا زنا بُلند مو پداره، اونه وسين افتخاره؟ چون بُلند مو بپوشانين وسين زنا ره هده هبا. ^{۱۶} آگه ينفَر بخواد خودشه ساز بزينه، بايد باگوُم که اما و خدای کليساهای دِلِه اينجور رسمي دنيه.

خداوند شام

^{۱۷} ولي اونچه که آلان شيمره حُکم کاتم، اصلاً شيمي جي تعريف نکاتم، چون موقه اي که شما همدیگر همزه جم بونين، فايده اي که نداره هيچ، ضرر هم داره. ^{۱۸} اول اينکه اِشتونم وختي که کليسا مِثان همدیگر همزه جم

قدرت هَده بونه. ینَفر رِه، جورواجور زبانهای گِب بَزَن هَده بونه و ینَفر دیگر رِه، جورواجور زبانهای ترجمه هَکوردَن هَده بونه. ۱۱ ولی تمام ایشان همون ایتا روح طریق جی که خدای روح قوَت گیرنه. و اونجور که خودش خَینه اونه قسَمَت کانه، و هر کی رِه دَنه.

یه تَن، خِلی اعضای هَمَرِه

۱۲ چون همونجور که تن ایتا هیسه، و خِلی اعضا داره؛ و تمام تَن اعضا، با اینکه خِلیلین، یه تن هیسن. مَسِیح هَم اینجور هیسه. ۱۳ چون آما هِمِه، چه یهود و چه یونانی، چه پاکار و چه آزاد، ایتا روح دِلِه غُسلِ تعمید بیتیم تا به تَن هَیم و آما هِمِه ایتا روح جی بَنوشانیه هَیم. ۱۴ چون تَن نه ایتا عضو جی، بلکه خِلی اعضای جی دُرس هَبا. ۱۵ اگِه لَنگ باگو، «چون دَس نیتیم، تَن و سَین نیتیم»، این دلیل نَبونه که ایتا عضو، تَن جی نبو. ۱۶ اگِه گوش باگو، «چون چش نیتیم، تَن و سَین نیتیم» این دلیل نَبونه که ایتا عضو تَن جی نبو. ۱۷ اگِه تمام تَن چشم با، چَطور بونه با بَشَنوسَن؟ و اگِه تمام تَن گوش با، چَطور بونه با بو هَکُردَن؟ ۱۸ ولی اینجوری خُدا اعضا رِه اونجور که خودش خَسَه، تک به تک تَن دِلِه بَنه. ۱۹ اگِه هِمِه اعضا یجور بان، تَن کوجِه دَبا؟ ۲۰ ولی اعضا خِلیلین، درحالی که تَن ایتا هیسه. ۲۱ چشَم نَنَته دَس باگو، «تی محتاج نیتیم!» و سَر هَم نَنَته لَنگ باگو، «شیمی محتاج نیتیم!» ۲۲ برعکس، اون تَن اعضا که ضعیفتر نشان دَین، واجِبَتَرَن. ۲۳ و اون تَن اعضا رِه که گمان کانیم کَمتر حرمت دارن، اوشانه بیشتر حرمت نَنیم، و اون اعضایی که قَشَنگ نین رِه، بیشتر رَسَنیم. ۲۴ آیه اونکه آمِی قَشَنگ اعضا، اینجور اِحترامی رِه احتیاج یدَارَن. ولی

بِمِرَدَن. ۳۱ ولی اگِه خُودِمَان رِه حکم کانه بَیم، آمِرِه حکم نَبونه با. ۳۲ ولی اون موقه که خداوند آمِرِه حکم کانه، آدب بونیم تا دُنْیای هَمَرِه مَحکوم نَبیم.

۳۳ پَس ای می آداشان، وختی غذا بُخارَدَن و سَین همدیگر هَمَرِه جَم بونید، هَمدیگر منتظر بُمانید. ۳۴ اگِه ینَفر و شَنایه، خودشه سَرِه به دِلِه غذا بُخارِه تا شیمی دورِ هَم جَم هَبوسَن مَحکومیتِ باعث نَبُو. وختی شیمی وَرجه بیتیم، بقیه چیزان بارِه گونم که چی هَکونین.

روحانی عطا یا

۱۲ آسِه ای آداشان، نَخَم روحانی عطایای بارِه، بی خَیر هَبین. ۲ دانید اون موقه که بُت پَرَس بَین، به هر شکلی گَمراه بونه بَین، و لالِ بَشَنانه سمت بَکَشیه بونه بَین. ۳ پَس شِمِرِه گوَنم هر کی خُدای روح طریق گِب بَزَنه هیچ وقت نَگونه لعنت بر عیسی، و هیچکی اِلّا روح القُدس طریق نَنَته باگو «عیسی خُداوند».

۴ و جورواجور عطیه دَرِه، ولی روح هَمونِه؛ ۵ جورواجور خدمتِ دَرِه، ولی خداوند هَمونِه؛ ۶ جورواجور کار دَرِه، ولی همون خُدائه که آما همه رِه همه چی یه دِلِه قوَت دَیه.

۷ خدای روح ظاهر هَبوسَن، هر گس رِه، همه یه مَنفَعَت و سَین هَده بونه. ۸ چونکه ینَفر رِه خدای روح طریق جی، حکمتِ کلام هَده بونه، ایتا دیگَر همون روح طریق جی، معرفتِ کلام هَده بونه، ۹ و ینَفر رِه همون روح طریق جی، ایمان و ینَفر دیگَر همون روح طریق جی، شَفا هَده بونه. ۱۰ ینَفر رِه معجزاتِ انجام هَده بونه قدرت هَده بونه، و ینَفر دیگَر رِه نَبوت، و ینَفر رِه روحهای تَشخیص هَده بونه

مُحِبَّتِ غِیْضِ نُکَاثِهِ وَکِیْنِهِ بِه دِلِ نَکِیْرِنِه؛
 ۶ مُحِبَّتِ بَدِی یِه جِی خُوشحَالِ نَبُونِه، وَلِی
 حَقِیْقَتِ هَمَزِه خُشحَالِی کَانِه. ۷ مُحِبَّتِ هَمِیَه
 چِی یِه هَمَزِه مُدَارَا کَانِه، مُحِبَّتِ هَمِه چِیْرِه بَاوَر
 کَانِه، هَمِشِ اَمِید دَارِه و هَمِه چِی رِه تَحْمُلِ کَانِه.
 ۸ مُحِبَّتِ هِیچِ وَخْتِ تَمَامِ نَبُونِه. وَلِی
 نَبَوْتَشَانِ اَزِ بَیْنِ شُونِه و زَبَانِهَا تَمَامِ بُونِه و
 مَعْرِفَتِ نِیَسْتِ بُونِه. ۹ چُونِ اَمِی مَعْرِفَتِ کَمِ و
 کَاسِی دَارِه و اَمِی نَبَوْتِ هَمِ کَمِ و کَاسِی دَارِه
 ۱۰ وَلِی وَخْتِ کَامِلِ بَیْیَه، کَمِ و کَاسِی اَزِ بَیْنِ
 شُونِه. ۱۱ اَوْنِ مَوْقِه کِه اِیْتَا کُوجِ وَچِه بَیْشَتَرِ
 نَبَامِ، اِیْتَا کُوجِ وَچِه یِه مِثَانِ گَبِ رَنِه بَامِ و اِیْتَا
 کُوجِ وَچِه یِه مِثَانِ فِکَرِ کَانِه بَامِ و اِیْتَا کُوجِ وَچِه
 یِه مِثَانِ دَلِیلِ هَارَنِه بَامِ. وَخْتِ گَنَتِه مَرْدَایِ هَبَامِ،
 مِی وَچِه گِی رِفَتَارِ جِی دَسِ بَکِشِیْتِمِ. ۱۲ چُونِ
 اَوْنِچِه کِه اَلَانِ دِیْنِیْمِ، اَیْنِه بِه دِلِه اِیْتَا تِیْرِه و
 تَارِه عَکْسِ مَانَدِیْنِه، وَلِی مَوْقِه اِی رِسَنِه کِه رُو
 دَرِ رُو اَوْنِه دِیْنِیْمِ. اَلَانِ مِی مَعْرِفَتِ کَمِ و کَاسِی
 دَارِه، وَلِی مَوْقِه اِی رِسَنِه کِه کَامِلِ بُونَمِ، اَوْنِجُورِ
 کِه خُدا مِی بَارِه هَمِه چِیْرِه کَامِلِ دَانِه.

۱۳ پَسِ اَیْسِه، اِیْنِ سِه چِیْزِ مَانَدِیْنِه: اِیْمَانِ،
 اُمِید و مُحِبَّتِ. وَلِی اِیْشَانِه دِلِه گَتِ تَرِیْنِ
 مُحِبَّتِ.

نَبَوْتِ هَکُورْدَنِ و دِیْگَرِ زَبَانِهَایِ هَمَزِه گَبِ بَزْنِ

۱۴ مُحِبَّتِ دُمَالِ دَیْنِیْنِ و غِیْرَتِ هَمَزِه
 رُوحَانِی عَطَایَا رِه بِخَوَانِیْنِ، بَخْصُوصِ
 اِیْنِکِه نَبَوْتِ هَکُورْدَنِ. ۲ چُونِ اَوْنِکِه دِیْگَرِ زَبَانِهَا
 هَمَزِه گَبِ رَنِه، نِه اَدَمَانِ هَمَزِه بَلْکِه خُدا
 هَمَزِه گَبِ رَنِه. چُونِ هِیچِکِی اَوْنِه گَبِ نَفْهَمِیْنِه،
 وَلِی اَوْنِ اَدَمِ خُدا یِ رُوحِ طَرِیْقِ جِی، رَاژِشَانِه
 گُونِه. ۳ وَلِی اَوْنِیْکِه نَبَوْتِ کَانِه، دِیْگَرِ اَدَمَانِ
 هَمَزِه گَبِ رَنِه، تَا اَوْشَانِ اِیْمَانِ رِه تَقْوِیْتِ و

خُدا تَنِ اَنَقْدَرِ مَنظَمِ بِسَاتِه کِه اَوْنِ اَعْضَا کِه
 کَمْتَرِ حُرْمَتِ دَارِنِ بَیْشَتَرِ حُرْمَتِ بَدَارَن. ۲۵ تَا
 تَنِ دِلِه جُدَا یِی دَیْنِیو، بَلْکِه تَمَامِ اَعْضَا، یِه اَنْدَازِه
 هَمْدِیْگَرِ فِکَرِ دَیْنِیو. ۲۶ اَگِه اِیْتَا اَعْضَا عَذَابِ
 گِشَنِه بَقِیْیَه اَعْضَا اَوْنِه عَذَابِ دِلِه شَرِیْکِ هَبُونِ؛
 و اَگِه اِیْتَا اَعْضَا حُرْمَتِ دَارِه، هَمِیَه اَوْنِه خُوشِ
 یِه دِلِه شَرِیْکِ هَبُونِ.

۲۷ اِیْنِجُورِی، شُمَا مَسِیْحِ تَنِ هِیْسِیْنِ اِیْتَا
 اَعْضَا اَوْنِه اَعْضَا جِی هِیْسِیْنِ. ۲۸ خُدا کِلِیْسَا یِ
 دِلِه، اَوْلِ رَسُوْلَانِ، دَوْمِ پِیْغَمْبَرَانِ، سَوْمِ مُعْلِمِیْنِ؛
 اِیْمَا مَعْجَزَاتِ قُدْرَتِ، اِیْمَا شَفَا هَدَنِ عَطَا یَا،
 و کُمکِ و مَدِیْرِیْتِ و جُورِوَا جُورِ زَبَانِهَا یِ گَبِ
 بَزْنِیْنِ تَعِیْنِ هَکُورْدِه. ۲۹ مَگِه هَمِیَه رَسُوْلِنِ؟ مَگِه
 هَمِیَه پِیْغَمْبَرِنِ؟ مَگِه هَمِیَه مُعْلِمِنِ؟ مَگِه هَمِیَه
 قُدْرَتِ مَعْجَزِه رِه دَارِنِ؟ ۳۰ مَگِه هَمِیَه شَفَا هَدَنِ
 عَطَا یَا رِه دَارِنِ؟ مَگِه هَمِیَه جُورِوَا جُورِ زَبَانِهَا
 هَمَزِه گَبِ رَنِنِ؟ مَگِه هَمِیَه تَرْجَمِه کَاَنِنِ؟
 ۳۱ وَلِی شُمَا اِشْتِیَاقِ هَمَزِه گَتِ تَرِ عَطَا یَا بِه
 دُمَالِ دَیْنِیْنِ. و مَنِ بَهْتَرِیْنِ رَاه رِه شِیْمِرِه نِشَانِ دَنَمِ.

مُحِبَّتِ رَاه

۱۳ اَگِه اَدَمَانِ و فِرْشَتِیْگَانِ و زَبَانَانِ هَمَزِه
 گَبِ بَزْنِمِ، وَلِی مُحِبَّتِ نِدَارَمِ، اِیْتَا
 سِنِجِی کِه خِیْلِی سَرِ و صَدَا کَانِه، و اِیْتَا تُوْخَالِی
 طَبْلِ مِثَانَمِ. ۲ اَگِه نَبَوْتِ هَکُورْدَنِ قُدْرَتِ بَدَارَمِ
 و بِنْتَمِ تَمَامِ رَاژِهَا و مَعْرِفَتِ رِه بَفْهَمَمِ، و اَگِه
 اِیْنِجُورِ اِیْمَانِی بَدَارَمِ کِه کَامِلِ هَبُو جُورِیْکِه بِنْتَمِ
 کُوهِشَانِ رِه جَابِه جَا هَکُنَمِ، وَلِی مُحِبَّتِ نِدَارَمِ،
 هِیچِمِ. ۳ اَگِه هَرِ چِی بَدَارَمِ رِه صَدَقَه هَدَمِ و مِی
 تَنِ نِشِی اَلُو یِه بِسْپَارَمِ، وَلِی مُحِبَّتِ نِدَارَمِ، هِیچِ
 سُوْدِی مِی عَا یِدِ نَبُونِه.

۴ مُحِبَّتِ صَبُورِ و مِهْرَبَانِ؛ مُحِبَّتِ حَسُودِی
 نُکَاثِه و فَخْرِ نُکَاثِه مُحِبَّتِ غُرُورِ نِدَارِه. ۵ مُحِبَّتِ
 بِی اَدَبِ نِیَه و خُودْشِه مَنْفَعَتِ دُمَالِ دَنِیَه؛

عقلی هَمَرَه هم حمد و ثَنايه سرود خواندِئِم.
 ۱۶ به غیر از این، اِگِه تو روحِ دِلِه شُکر هَکُونِی،
 چَطور اونیکِه یَفْهَمِیَنِه تو چی گونی، تِی شُکر
 هَکوردَن رِه اَمین باگو؟ چونکِه یدانه تو دَرِی
 چی گونی! ۱۷ چون تو دَرِی دُرُس شُکر کانی،
 وَلِی تِی شُکر هَکوردَن یَنفَر دِیگر اِیمانِ تقویت
 باعث نَبُونِه. ۱۸ خُدا رِه شُکر کائِم که شیمی
 همه یه جی بیشتر دِیگر زبانهای هَمَرَه گِب زَنَم؛
 ۱۹ با این وجود، اینِه دانَم کِلِیَسای دِلِه پَنج تا
 کلمه می عقلِ هَمَرَه گِب زَنَم تا بقیه رِه تعلیم
 هَدَه بوم، اینِه جی بهتر که هزاران کلمه دِیگر
 زبانهای هَمَرَه گِب زَنَم.

۲۰ ای آدَاشان، فکر هَکوردَن دِلِه وَچِه هان
 مِثان نَبین، بلکه بَدی هَکوردَن دِلِه وَچِه هان
 مِثان هَبین. و فکر هَکوردَن دِلِه گِیته آدَم هَبین.
 ۲۱ تورات دِلِه بَنویشته هَبا که:

«خداوند گَوَنه،

”دِیگر زبانهای هَمَرَه

و غَرِیبه شانه نُکِ هَمَرَه

این قَومِ هَمَرَه گِب زَنَم.

با این وجود حتی اوشان مَرِه گوش نَدَنَن.»
 ۲۲ پَس دِیگر زبانه، ایتا نِشائنه نه اِیمانداران
 وَسین بَلِکِه بی اِیمانانِ وَسین، وَلِی نَبَوَت ایتا
 نِشائنه اِیمانداران وَسین و نه بی اِیمانانِ وَسین.
 ۲۳ پَس، اِگِه تمام کِلِیَسای آدَمان همدیگر هَمَرَه
 جَم هَبون و هَمِه دِیگر زبانهای هَمَرَه گِب زَنَن،
 و همون موقه اوشانی که هیچ چیه جی خَیر
 نِداَرَن یا اوشانی که اِیمان نِداَرَن مَجَلَس دِلِه
 بَبین، مِگِه نَگَوَنَن که شُما خُلین؟ ۲۴ وَلِی اِگِه
 همه نَبَوَت هَکَوَنَن و اوشانیکِه هیچی یه جی
 خَبر نِداَرَن و یا اوشانیکِه اِیمان نِداَرَن مَجَلَس
 دِلِه بَبین، هَمِه باعث بَوَنَن که اون آدَم قانع
 هَبو که گناهکاره، و اون هَمِه یه پِیش قِضاوت
 بونه. ۲۵ اون آدَم دِلِ رازشان فاش بونه. همون

تَشویقِ هَکَوَنِه و اوشانه دِلداری هَدِه. ۴ اونیکِه
 دِیگر زبانِ هَمَرَه گِب زَنِه خُودِشه اِیمانِ تقویت
 کانه، وَلِی اونیکِه نَبَوَت کانه کِلِیَسای اِیمانِ
 تقویت کانه. ۵ اَسِه مَن خَتَم که تمام شُما دِیگر
 زبانهای هَمَرَه گِب زَنین، وَلِی بیشتر خَتَم که
 نَبَوَت هَکُنید. اونکِه نَبَوَت کانه، اونیکِه دِیگر
 زبانِ هَمَرَه گِب زَنِه جی گته تر، مِگِه اونکِه یَنفَر
 ترجمه هَکَوَنِه تا کِلِیَسای اِیمانِ تقویت هَبو.

۶ اَسِه ای آدَاشان، اِگِه مَن شیمی ور بَبیم
 و دِیگر زبانهای هَمَرَه گِب زَنیم، چه منفعی
 شِمِرِه رِساندِئِم، مِگِه اینکِه مَکاشفِه یا معرفت
 یا نَبَوَت یا تعلیمی شِمِرِه بَدازم؟ ۷ حتّی بی
 جانِ سازشان مِثالی و چَنگ اِگِه دُرُس بَرِه
 نَبُون، چَطور شَئِنِه بَقَهَمِئِنَن که چی آهَنگی دَرِه
 بَرِه بونه؟ ۸ اِگِه شِیپور صدا خوب دَر نَبِیهِ،
 کی جَنگِ وَسین آمادِه بونه؟ ۹ شیمی بارِه هَم
 اِینجورِه. اِگِه شیمی زبانِ هَمَرَه گِبی زَنین که
 نَشَئِنِه بَقَهَمِئِنَن، چَطور یَنفَر بَقَهَمِه که چی
 گونین؟ چون اون موقه، اینِه ماندِنِه که هَوای
 هَمَرَه گِب زَنین. ۱۰ بی گمان دُنْیای دِلِه خیلی
 جورواجور زبانِ دَرِه، وَلِی هیچیکدام بی معنی
 نَبین. ۱۱ پَس اِگِه مَن نَتَنَم یَنفَر دِیگر گِب معنی
 رِه بَقَهَمَم، اونِه وَسین که دَرِه می هَمَرَه گِب زَنِه
 غَرِیبه آم و اون هم می هَمَرَه غَرِیبه. ۱۲ شیمی
 بارِه هَم اِینطوره. اوچِه یه جی که غیرتِ هَمَرَه
 خدای روحِ عَطایای دَمال دَرین، تَقْلا هَکُنید تا
 کِلِیَسای اِیمانِ تقویت وَسین تَرَقّی هَکُنید.

۱۳ اینِه وَسین، اونکِه دِیگر زبانِ هَمَرَه گِب
 زَنِه بایسِی دُعا هَکَوَنِه تا بَتّیّه خُودشه گِب
 ترجمه هَکَوَنِه. ۱۴ چون اِگِه مَن دِیگر زبانهای
 هَمَرَه دُعا هَکُنَم، می روحِ دُعا کانه، وَلِی می عقل
 سودی نَبِرَنِه. ۱۵ پَس چه باید هَکُنَم؟ می روح
 هَمَرَه دُعا کائِم وَلِی می عقلِ هَمَرَه هَم دُعا کائِم؛
 روحِ هَمَرَه حمد و ثَنايه سرود خواندِئِم وَلِی می

^{۳۹} پَس ای می آداشان، تمام غیرت هَمَره نَبوت هَکَرْدَن دُمَال دَبین و دیگر زبانه‌ای گَب بَزَن جِلو نِگِیرِن. ^{۴۰} ولی هِمه چی بایستی دُرس و به قاعده انجام هَبو.

مسیح زنده هَبوَسَن

۱۵ ای آداشان، ولی، آلان خَتَم انجیلی که شِمِرِه موعظه هَکوردَم ره شیمی یاد بیارم، همون انجیلی که قبول هَکَرْدِن و اونِه دِلِه قُرس هِیسِن. ^۲ و اونِه طریق جی نِجات گیرِنید، البَتَر اگه اون کلامی که شِمِرِه موعظه هَکوردَم ره، قایم بِدارِن. اگه اینجور نَبو، بِيخُدی ایمان بیاردِن.

^۳ چون مَن مهمترین چیزی که مَرِه بَرَسِیه ره، شِمِرِه اعلام هَکوردَم: اینکه مَسیح اَمی گُناهِان و سِین بَمِرِدِه، همونجور که مقدس نوشته های دله بوما ^۴ و اینکه دَفَن هَبا، و اینکه سومین روز دِلِه مُردگان جی زنده هَبا همونجور که مقدس نوشته های دِلِه بوما، ^۵ و اینکه خودش کیفایه معروف به پطرس ظاهر هَگَرْدِه و ایما اون دَوازده شاگرد ره ^۶ ایما، یَدَفِه، بَیشتَر از پونصد نفر از آداشان ره ظاهر هَبا. اوشانه جی خیلان هَلَه زنده هِیسِن، هر چن بعضیان بَمِرْدَن. ^۷ ایما یعقوب ره ظاهر هَبا و بعد تمام رسولان ره، ^۸ و سَرآخَر هم مَرِه، ایتا تَرِه وَچِه یه مِثان که نَارَس دنیا بوما بو، ظاهر هَبا.

^۹ چون مَن رسولان مِین کوچیکترینم، و یَدَرِه هم لایق نِیمِی که خدای رَسول دُخوانده هَبوُم، چونکه خُدای کِلِیسَا ره آزار دَنِه بام. ^{۱۰} ولی اونیکه الان دینن هِیسَم خُدای فیضِ خاطری یه، و اونِه فیض می و سِین بی فایده نَبَا. برعکس، مَن تمام اوشانه جی سخت تر کار هَکَرْدَم، ولی مَن نَبام، بلکه خُدای فیضِ خاطری با که می هَمَرِه دَرِه. ^{۱۱} پَس چه مَن چه ایشان،

موقه خودشه دیم زَمین سَر نَنِه، خُدا ره پَرَسِش کانه و اعلام کانه که: «راس راسی خُدا شیمی مِین دَرِه.»

^{۲۶} پَس ای آداشان، منظور چیِه؟ وختی که همدیگر هَمَرِه جَم بونید، هر کی حمد و ثنای سرودی، تعلیمی، مکشفه‌ای، زبانی و یا ترجمه‌ای داره. بَنین ایشان هِمه یه ایمانِ تقویت و سِین پَکار بوشو. ^{۲۷} اگِه یَنقَر دیگر زبان هَمَرِه گَب بَزَنه، بَنین فقط دونفر یا نهایتاً سه نفر، اونم نوبتی گَب بَزَن و یَنقَر هم ترجمه هَکونه. ^{۲۸} ولی اگِه یَنقَر دَنبو ترجمه هَکونه، هرکدام از اوشان کِلِیسای دِلِه ساکت بُمانن و خودشان دِلِ مِین و خُدای هَمَرِه گَب بَزَن.

^{۲۹} بَنین اوشان جی، دو یا سه نفر که نَبوت کائن گَب بَزَن و بقیه اوشانه گَب سَبُک سنگین هَکُن. ^{۳۰} و اگِه یَنقَر دیگه که اوجِه نیشِتِه مکشفه بَگیرِه، اولین نفر بایستی ساکت هَبو. ^{۳۱} چون هِمه تانید نوبتی نَبوت هَکُنید تا هِمه تعلیم هَگیرِن و هِمه تَشویق هَبون. ^{۳۲} انبیای روح انبیای مُطیع. ^{۳۳} چون خُدا، هرج و مرج خدا نیه، بلکه صلح و سلامتی یه خُدايِه، همونجور که تمام مُقدَّسین کِلِیساهای دِلِه اینجوره. ^{۳۴} زناکان بایستی کِلِیسای دِلِه ساکت بُمانن. چون اوشان اجازه هَدَه نَبَا گَب بَزَن، بلکه بایستی طبق اونچه که شریعت گونِه، مُطیع هَبون. ^{۳۵} اگِه یِچی دَرِه که خَنین یاد بَگیرِن، سِرِه یه دِلِه خودشانه شو یه جی بَپرسِن، چون زَنای و سِین عیبِ کِلِیسای دِلِه گَب بَزَنه. ^{۳۶} مگِه خُدای کلام شیمی جی بوما یا فقط شِمِرِه بَرَسِیه؟ ^{۳۷} اگِه یَنقَر خودشه پیغمبر یا آدمی که خدای روح ره داره پَدانِه، اون بایستی تایید هَکونه که اونچه شِمِرِه نویسِن ایتا حکم خُداوندِ جیه. ^{۳۸} اگِه یَنقَر این ره تائید نَکِنِه، اون خودش هم تائید نَبونه.

سلطنت هکونه. ۲۶ مرگ آخِرین دُشمنیه که بایستی آز یږ بوشو. ۲۷ چون خُدا «همه چیزه اونه مُطیع و اونه لڼگ جیر بڼه.» ولی وختی گونه همه چی، اونه مُطیع و اونه لڼگ جیر دَره، معلوم که این خُود خُدا که همه چیزه مسیح لڼگ جیر بڼه ره، شامل نېونه. ۲۸ وختی که همه اونه مطیع هَبان، اون موقع خُود ریکا هم اونه مُطیع بونه که همه چیزه اونه مطیع و لڼگ جیر بڼه، تا خُدا کُل در کُل هَبو.

۲۹ اگه مردگان زنده نېونن مردمی که مردگان نیابت جی غسل تعمید گیرنن چه هکونن؟ اگه اصلاً مُردگان زنده نېونن، چرا مردم اوشان نیابت جی تعمید گیرنن؟ ۳۰ چرا هرساعت آما، آمی جان خطر مین تُوواینیم؟ ۳۱ آداشان فخری که آمی خُداوند عیسی مسیح دِله شیمی باره دارم ره قَسَم که مَن هر روز دَرَم میرنم. ۳۲ اگه مَن افسُس شهر آدمان هَمَره که ایتا وحشی حیوانانِ مِثالنن جنگ کانه بام، می وِسین چه سودی داشته؟ اگه مُردگان زنده نېونن،

«بیئین بُخاریم و بنوشیم چون فَردا میرنیم.»

۳۳ گول بُخارین: «بَد همنشین، خُجیر اخلاق خراب کانه.» ۳۴ دُرس فکر هکنید و دِ گناه هکورذن. دُمال دښبید؛ چون بعضیان دَرن که خُدا ره نِشناسنن. اینه گوئم تا شَرمنده هَبین.

تنی که زندیه

۳۵ ولی ینفر پُرسنه: «مُردگان چطور زنده بونن و چیجور تَن هَمَره هَتَن؟» ۳۶ ای نادان آدم! اونچه کارنی، تا تَمیره زنده نېونه. ۳۷ و اونچه که تو کارنی، اون تنی که بایستی هَبو، نه، بلکه فقط ایتا تُم، چه گندم هَبو چه ایتا دیگر تُم. ۳۸ ولی خُدا اون تُم ره تنی که خودش انتخاب هکُرده دَنه، و هر جور تُم ره، خودش

آما اینجوری موعظه کانیم وشما هم اینجوری ایمان بیاردید.

مُردگان زنده هَبوسن

۱۲ ولی اگه اعلام بونه که مسیح مُردگان جی زنده هَبا، چطوریه که شیمی جی بعضیان گوئن مُردگان زنده نېونن؟ ۱۳ ولی اگه مُردگان زنده نېونن، پس حتی مسیح هم مُردگان جی زنده نَبَا. ۱۴ و اگه مسیح مُردگان جی زنده نَبَا، پس هم آمی موعظه هیچ، هم شیمی ایمان هیچ. ۱۵ آما حتی خُدا وِسین دِروژن شاهدان حساب بونیم، چون خُدا باره شهادت هَدیم که مسیح ره مُردگان جی زنده هکُرده، که اگه مُردگان زنده نېونن، پس خُدا اونه زنده نگرده. ۱۶ چون اگه مُردگان زنده نېونن، پس مسیح هم زنده نَبَا. ۱۷ و اگه مسیح زنده نَبَا، شیمی ایمان هیچ و سُما هَلَه هم شیمی گناهان دِله درین. ۱۸ بلکه اوشانی که مسیح ره ایمان داشتن، بَمِرذن و هلاک هَبان. ۱۹ اگه فقط این زندگی به دِله مسیح ره اُمید دِیسیم، آما تمام دیگر آدمان جی بَدبخت تَریم.

۲۰ ولی راس راسی مسیح مُردگان جی زنده هَبَا و اَوّلین نَفری یه که مُردگان جی زنده هَبَا. ۲۱ چون هَمونجور که مرگ ایتا آدم طریق جی بوما، مُردگان زنده هَبوسن هم ایتا آدم طریق جی هَنه. ۲۲ چون هَمونجور که همه آدم دِله میرنن، همه مسیح دِله هم زنده بونن. ۲۳ ولی هر کی خودشه نوښه: اَوّل مسیح که نوبر با؛ و ایما، اوشانیکه اونه بموئن موقه، مسیح شین هیسن. ۲۴ ایما آخر زمان رَسنه و مسیح هر حکومت و اقتدار و هر قُدرتی ره نابود کانه و همون موقه پادشاهی ره خُدا یتر دَس اسپاردنه ۲۵ چون اون بایستی تا وختیکه تمام خودشه دُشمنان خودشه لڼگ جیر بڼه،

مِثان تَن دَهِ. ^{۳۹} چونکه تمام تَنشان یَجور نین. آدمان یَجور تَن دارن، حیوانان یَجور دیگه، و پرنده شان یَجور دیگه؛ مایِ شان هَم یَجور دیگه تَن دارن. ^{۴۰} آسمانی تَنشان و زمینی تَنشان وجود دارن. ولی آسمانی تَنشان جلال یَجوره و زمینی تَنشان جلال یَجور دیگه. ^{۴۱} آفتو خودشه جلال داره، ماه خودش جلال و ستاره شان هَم خودشان جلال دارن؛ چون هر ستاره یه جلال ایتا دیگه ستاره یه جلال هَمره فرق داره. ^{۴۲} مُردگان زنده هَبوسَن باره هَم اینجوره. اونچه بکاشته بونه، از بین شونه؛ اونچه زنده بونه، از بین نَشونه. ^{۴۳} دَلِت دِلِه بکاشته بونه، عَزَّت دِلِه ورسنه. ضَعِف دِلِه کاشته بونه، قُوت دِلِه ورسنه. ^{۴۴} جسمانی تَن بکاشته بونه، روحانی تَن ورسنه. اگه جسمانی تَن دَره روحانی تَن هم دَره. ^{۴۵} هَمونجور که تورات دِلِه بَنوشت هَبا: «اولین انسان، یعنی آدم، موجود زنده هَبا»؛ آخرین آدم، روحی هَبا که زندگی دَهِ. ^{۴۶} ولی اوّل روحانی نومّه بلکه جسمانی بوما، ایما روحانی. ^{۴۷} اولین انسان زمین و خاک جی با؛ دُومین انسان آسمان جی هیسه. ^{۴۸} هَمونجور که خاکی انسان دَره، اوشانیکه خاک جی هیسَن هَمونجورین. هَمونجور که آسمانی انسان دَره، اوشانیکه آسمان جی هیسَن هَمونجورین. ^{۴۹} و هَمونجور که خاکی انسان بَشل هَبیم، آسمانی انسان بَشل هم بونیم. ^{۵۰} ای آداشان، اینه شِمِره گونم که جسم و خون تَننه خُدا ی پادشاهی یه وارث هَبو و اونچه که از بین شونه، تَننه اونچه که از بین نَشونه یه وارث هَبو. ^{۵۱} گوش هَدين! ایتا راز یه

شِمِره گونم: اما هِمه نَمیرنیم بلکه همه تبدیل بونیم. ^{۵۲} یه لحظه و یه چش بهم بَرَن قَدَر، همون موقّه که آخرین شیپور بَره بونه. وقتی شیپور صدا درهنه، مُردگان زنده بوئن و د از بین نَشونن و اما هَم تبدیل بونیم. ^{۵۳} چون این تَن که از بین شونه بایستی اون تی که از بین نَشونه ره دَگنه و این تَنی که فانیه بایستی اون تی که فانی نیه ره دَکونه. ^{۵۴} وختی این تَن که از بین شونه، اون تی که از بین نَشونه ره دَگنه و این تَن که فانیه اون تی که فانی نیه ره دَکونه،

اون موقّه اشعیای پیغمبر نوشته حقیقت رَسینه که گونه: «پیروزی، مرگ قورت دَهِ» ^{۵۵} «ای گور، تی پیروزی کوجّه دَره؟ و ای مرگ، تی نیش کوجّه دَره؟» ^{۵۶} مرگ نیش گناه و گناه قُوت، شریعت. ^{۵۷} ولی خُدا ره شکر که آمی خُداوند عیسی مَسیح طریق جی اَمَره پیروزی دَهِ. ^{۵۸} پَس، می عزیز آداشان، پابرجا و پایدار هَبین، هَمش خُداوند کار بیشتر و بیشتر انجام هَدين، چون داین شیمی زحمت خُداوند دِلِه بیخُدی نیه.

هدایا مقدسین و سین

۱۶ آسه هدایای جَم هَگردَن باره، مُقدسین و سین: شما هَم اونچه که غلاطیه یه کلیساها ره باگوتم، انجام هَدين. ^۲ هر هفته اولین روز، شیمی جی هر گُدام به نسبت شیمی درآمد، پِچی کِنار بَنه، جمع هَکونه، تا اون موقّه که شیمی ور هَتم، لازم نَبو هدایا جَم هَکنین. ^۳ وختی بومَم، اون آدمایی که شما اوشانه اطمینان دارین ره معرفی نامه های دَتم و اوشانه شیمی هدایای

مُردگان زنده هَبوسَن باره هَم اینجوره. اونچه بکاشته بونه، از بین شونه؛ اونچه زنده بونه، از بین نَشونه. ^{۴۳} دَلِت دِلِه بکاشته بونه، عَزَّت دِلِه ورسنه. ضَعِف دِلِه کاشته بونه، قُوت دِلِه ورسنه. ^{۴۴} جسمانی تَن بکاشته بونه، روحانی تَن ورسنه. اگه جسمانی تَن دَره روحانی تَن هم دَره. ^{۴۵} هَمونجور که تورات دِلِه بَنوشت هَبا: «اولین انسان، یعنی آدم، موجود زنده هَبا»؛ آخرین آدم، روحی هَبا که زندگی دَهِ. ^{۴۶} ولی اوّل روحانی نومّه بلکه جسمانی بوما، ایما روحانی. ^{۴۷} اولین انسان زمین و خاک جی با؛ دُومین انسان آسمان جی هیسه. ^{۴۸} هَمونجور که خاکی انسان دَره، اوشانیکه خاک جی هیسَن هَمونجورین. هَمونجور که آسمانی انسان دَره، اوشانیکه آسمان جی هیسَن هَمونجورین. ^{۴۹} و هَمونجور که خاکی انسان بَشل هَبیم، آسمانی انسان بَشل هم بونیم.

^{۵۰} ای آداشان، اینه شِمِره گونم که جسم و خون تَننه خُدا ی پادشاهی یه وارث هَبو و اونچه که از بین شونه، تَننه اونچه که از بین نَشونه یه وارث هَبو. ^{۵۱} گوش هَدين! ایتا راز یه

۱۳ هوشیار هَیین؛ ایمان دِلِه پایدار بُمَیند؛
جوانمرد و رَسدار هَیین. ۱۴ تمام شیمی کاران
محبّت هَمزِه هَبو.

۱۵ دانید که اِستفاناس خانوادِه اَوّلین گسای
بان که آخائیه منطقه یِه دِلِه ایمان بیاردن،
و اوشان خودشان ره مُقدّسین خِدمت وّسین
وقف هَگردن. ای آدشان، شیمی جی خَواهِش
کاتم ۱۶ اینجور آدمان مطیع هَیین و هَمینجور
هر گسِ دیگر مُطیع هَیین که این خِدمت دِلِه
همکاری کانه و رَحمت گَشِنِه. ۱۷ اِستفاناس،
فورتوناتوس و آخائیکوس بموئن جی خوشحال
هَباش، چون شیمی جای خالی ره پُر هَگردن.
۱۸ چون اوشان می روح و شیمی روح ره هم
تازه هَگردن. اینجور آدمان قَدَرِ پَدانید.

سلامها

۱۹ آسیای کلیساهائشان شِمرِه سلام
رساندِن. آکیلا و پُریسکیلا، و کلیسایِ هم
که اوشانه سِرِه یِه دِلِه برپا بونه، شِمرِه خُداوندِ
دِلِه گری یِه هَمزِه سلام رساندِن. ۲۰ تمام
آداشانی که ایجه دَرِن شِمرِه سلام رساندِن.
مُقدّس خُوش هَمزِه هَمدیگر سلام باگوید.
۲۱ مَن، پولُس، می دَس خَطِ هَمزِه این سلام
شِمرِه نویسیم.

۲۲ لعنت به اونیکه خُداوندِ دوس نِداره. آمی
خُداوند، یِه!
۲۳ خُداوند عیسی یِه فیض شیمی هَمزِه دَبو.
۲۴ می مُحبت مسیح عیسی دِلِه شیمی همه
هَمزِه دَبو. آمین.

هَمزِه به اورشلیم شهر روانه کاتم. ۴ اَگِه
اینجور صلاح هَبو که خودم هَم بوشوم، اون
موقِه اوشان مَرِه هَمراهی کائن.

نَخشه ها سفر وّسین

۵ بعدِ اینکه مقدونیه یِه منطقه یِه جی
بُگَدَشْتَم شیمی وَر هَنَم، چون مقدونیه یِه جی
رَد بوئم. ۶ شاید یِه مدت شیمی وَرجه بماتم،
و یا حتی تمام زِمَسان شیمی هَمزِه دَبوم، تا هر
کوجه که شوئم مَرِه می سَفَرِه دِلِه کُمک هَکُنید.
۷ چون آلان نَخْتَم راهِ دِلِه شِمرِه بَینَم؛ بلکه اُمید
دارم، اَگِه خداوند بَخواد، چن وَقتی شیمی وَر
دَبوم. ۸ ولی تا پَنْتیکاستِ عید اِفَسُس شهر دِلِه
ماندِنم. ۹ چون ایتا گِیّه دَر، خِدمت وّسین مَرِه
واز هَباش، که خیلی فایده داره، ودشمنان هم
زیادِن.

۱۰ وَقتی تیموناتوس بوما، اونه هَمزِه جوری
رفتار هَکُنید که شیمی وَرجه هیچ نگرانی
نِداشته بو. چون اون هَم می مِثان خُداوندِ کارِ
انجام دَنِه؛ ۱۱ پَس کسی اونه کوچک نِشماره.
اونه سلامتی یِه هَمزِه سَفَرِ وّسین راهی هَکُنید
تا می وَرجه وُگرده؛ چون مَن و آداشان اونه
منتظِریم.

آخرین نصیحتها

۱۲ آسِه آمی آداش آپولُس بارِه، خیلی اونه
جی بَخَسَم که بقیه آداشانِ هَمزِه شیمی وَرجه
بیه، ولی اصلاً راضی نَبَا که آلان بیه، هر وَخت
فُرَضِت هَکونه، هَنِه.